

Interview de Karin Serres

A propos du livre « le petit bonhomme vert (et le rouge !) »

1. D'où vous est venue cette idée d'écrire « le petit bonhomme vert (et le rouge !) » ?
En regardant les petits bonshommes avant de traverser la rue avec des enfants, et en me demandant tout à coup comment EUX pouvaient bien nous regarder...

2. Combien d'exemplaires de ce livre avec-vous vendus ?
Je n'en ai aucune idée, il faudrait demander à mon éditrice.

5. Pour quelle occasion avez-vous écrit ce livre ?
Pour un spectacle commandé par le Théâtre de l'Est parisien, qui puisse être vu par tous les enfants, même les plus petits.

7. Combien de temps vous a-t-il fallu pour écrire ce livre ?
Comme toutes mes autres pièces, entre deux et trois mois d'écriture consacrée à ce sujet, plus tout le temps où il a mûri dans ma tête, qui est du temps de travail aussi. Après, il s'est écoulé deux ans avant que cette pièce ne trouve son éditeur. Parfois cela prend encore plus de temps, et parfois aussi, mes pièces sont jouées mais pas éditées. C'est d'être jouées qui est le plus important, même si l'édition permet que des gens que je ne connais pas les lisent.

8. Combien de personnes ont aidé à fabriquer ce livre ? (imprimeur, éditeur,...)
Il faut que vous regardiez toute la chaîne du livre. Moi je ne connais que l'éditrice, Cécile Raphanel, et son graphiste, parce que j'ai discuté de l'impression des illustrations avec lui.

20. Pourquoi dans le titre 'le petit bonhomme rouge' est-il entre parenthèses ? Est-ce parce que le bonhomme vert est la star ?
C'est parce qu'on dit toujours aux enfants : regarde le petit bonhomme vert avant de traverser. On parle moins du petit bonhomme rouge... qui a une place égale dans ma pièce, je crois.

A propos des autres livres que vous avez écrits

4. Combien de livres avez-vous écrits ?
Une quinzaine. Mais plus d'une cinquantaine de pièces : vous voyez combien la proportion de ce qui est publié peut être différente de ce que nous écrivons.

9. A quel âge avez-vous écrit votre premier livre ?
A 7 ans, sûrement, au CP, dans un cahier de brouillon, une histoire qui faisait deux lignes...

10. Quand avez-vous écrit votre dernier livre ? Quel est son titre ?
C'est Tricot d'amour, paru aux éditions du Rouergue, un roman illustré que j'aime beaucoup. Mais vous savez, nous n'écrivons pas des livres : nous écrivons des pièces ou des romans ou des nouvelles qui ensuite seulement, si on trouve le bon éditeur, deviennent des livres.

11. De quoi parlent vos autres livres ?
Lisez-les, vous me direz. Souvent, il y a des familles, parce que c'est un endroit où personne ne se choisit et où tout le monde doit vivre ensemble, alors c'est riche en émotions. Je n'écris jamais avec un sujet que je connais à l'avance, je laisse l'histoire naître dans ma tête et mon travail, c'est de l'écouter, tous les jours, pour pouvoir l'écrire exactement comme je l'entends.

12. Vos livres sont-ils vendus dans d'autres pays ?

Oui, en Allemagne, en Corée, pour les albums. Et certaines de mes pièces ont été traduites en anglais, en allemand, en portugais ou en suédois, mais pas publiées parce que dans ces pays, l'édition n'est pas si importante pour le théâtre.

Vous êtes auteur

16. Avez-vous déjà écrit des histoires vraies ?

J'ai chois d'écrire de la fiction, c'est à dire des histoires inventées, parce qu'elles me permettent de parler encore mieux de la réalité, le fait qu'elles soient inventées me permet d'aller plus loin.

17. est-ce que vous inventez des histoires en regardant autour de vous ?

J'écris mes histoires au cœur de la vie d'aujourd'hui, traversée par tout ce qui me touche, tous les genres d'émotions, et ce sont tous ces détails d'émotions qui se mélangent pour créer mes histoires, je crois.

18. Avez-vous déjà écrit une série ?

Oui, j'adore écrire des feuilletons, j'en ai écrit quelques uns pour le théâtre et un pour la radio. J'aime le suspens. Si vous voulez dire une série = une suite d'aventures d'un même personnage, par contre, non. Mais deux de mes pièces, Le Jardin de Personne et Le Terrain Synthétique, parues aux éditions Théâtrales, reprennent les mêmes personnages, cinq ans plus tard.

3. Avez-vous déjà joué dans une de vos pièces de théâtre ?

Non, c'est un tout autre métier d'être comédienne, moi les histoires je les vis dans ma tête et sur le papier et puis je passe le relais.

13. Avez-vous déjà participé à un concours ? Avez-vous gagné ?

Enfant, j'ai fait beaucoup de concours, pour le plaisir. J'ai gagné de temps en temps. Adulte, je n'en fais plus beaucoup, mais cela me fait toujours plaisir de recevoir un prix, cela veut dire que ce que j'écris touche d'autres gens, c'est mon but, alors cela me donne de l'énergie pour continuer à travailler.

22. Qui a été votre premier éditeur ? Est-ce difficile d'être édité ? Combien avez-vous d'éditeurs ?

Très-Tôt-Théâtre, une maison d'édition qui a fermé il y a des années parce qu'elle était trop fragile, mais qui m'a donné un formidable élan.

Oui, c'est très difficile d'être édité, pour l'éditeur les livres sont des produits qu'il doit vendre, c'est assez compliqué, il faut donc avoir la chance de représenter un bon produit pour lui. J'ai de nombreux éditeurs en théâtre, ce qui me donne plus de possibilités, mais encore beaucoup de pièces non publiées, il faut être très très patient et très très têtu !

21. Pourquoi avez-vous choisi ce métier ? Que préférez-vous dans ce métier ?

Je n'ai pas choisi ce métier, c'est l'écriture, le plaisir d'écrire qui m'a envahie petit à petit et maintenant il m'apporte tellement de joies, de plaisir, que cela fait partie de moi, de ma vie.

Vous êtes aussi illustratrice

6. A quel âge avez-vous commencé à dessiner ?

Comme tout le monde, en maternelle, ou peut-être même avant ?

23. Avez-vous pris des cours ou êtes vous douée en dessin naturellement ?

Je crois que j'étais douée, mais j'ai pris des cours aussi et surtout, je me suis entraînée toute seule à dessiner sans arrêt, c'est comme l'écriture, ou la musique, la danse, le foot...etc : qu'on soit doué ou non, il n' a qu'en s'entraînant tous les jours qu'on peut s'améliorer...

Et sinon...

15. Avez-vous des jours de repos ?

Oui, l'écriture est un métier comme un autre, on déjeune à midi et on dort la nuit. L'avantage, c'est que c'est nous qui décidons de nos horaires, alors si on est en plein milieu de quelque chose qui marche, on peut continuer jusqu'à la fin sans être obligé de s'arrêter parce que l'usine ou le bureau ferme...

19. Aimez-vous lire ? Pourquoi ? Que lisez-vous ? Quel genre préférez-vous ? (fantastique, policier, théâtre...) Quel est votre écrivain préféré ?

J'adore lire parce que j'adore les mots. Je lis de tout, des romans pour tous les âges, des romans graphiques (= les mangas pour les « vieux »), des albums, de la poésie, des bd...etc. Deux romans que je peux absolument vous conseiller : Oh Boy ! ou Simple, de Marie Aude Murail, par exemple. Ou les Royaumes du Nord, de Philip Pullman. Ou les albums de Claude Ponti. Essayez, surtout. Ouvrez les livres au hasard, vous finirez bien par tomber sur une langue, une façon de raconter les histoires qui vous parlera à VOUS. En ce moment, je lis beaucoup d'écrivains japonais, j'aime comme ils parlent des petits détails de la vie de façon mystérieuse et poétique.

24. Pourriez-vous nous rendre visite ?

Non, je ne crois pas, je suis trop occupée.

25. En ce moment sur quel projet travaillez-vous ?

Je travaille sur trois pièces différentes, que je dois rendre à la fin de l'été.

Merci pour votre attention,

Et continuez à prendre du plaisir dans les mots et les histoires !

Cordialement,

Karin Serres